

RÈGLEMENT PARTICULIER
BIJZONDER WEDSTRIJDREGLEMENT
SUPPLEMENTARY REGULATIONS

**BELGIAN KARTING CHAMPIONSHIP
IAME SERIES BENELUX 2021**

ROUND 5 – MARIEMBOURG
24-26/09/2021

Art. 1: Organisation – Organisatie – Organisation

Le Karting Club Mariembourg ASBL organise sur le circuit de Karting des Fagnes en date des 24, 25 et 26 septembre 2021 une épreuve comptant pour le Belgian Karting Championship – IAME Series Benelux 2021. Cette épreuve sera disputée en conformité avec le Code Sportif International de la FIA et ses Annexes, les bulletins officiels de la FIA et de la FIA Karting, les Règlements Techniques FIA Karting, le Règlement Sportif et Technique du Belgian Karting Championship – IAME Series Benelux 2021, ainsi que le présent Règlement Particulier.

Karting Club Mariembourg ASBL organiseert op de omloop Karting des Fagnes op 24, 25 en 26 september 2021 een wedstrijd tellend voor het Belgian Karting Championship – IAME Series Benelux 2021. Deze wedstrijd zal betwist worden overeenkomstig de Internationale Sport Code van de FIA en zijn Bijlagen, de officiële bulletins van de FIA en van de FIA Karting, de Technische Reglementen van de FIA Karting, het Sportief en Technisch Reglement van het Belgian Karting Championship – IAME Series Benelux 2021, evenals onderhavig Bijzonder Wedstrijdreglement.

Karting Club Mariembourg ASBL organises on the circuit Karting des Fagnes on the 24th, 25th and 26th of September 2021 a competition counting for the Belgian Karting Championship – IAME Series Benelux 2021. This event will be run in accordance with the FIA International Sporting Code and its appendices, the official bulletins of the FIA and the FIA Karting, the Technical Regulations of the FIA Karting, the Sporting and Technical Regulations of the Belgian Karting Championship – IAME Series Benelux 2021, and these Supplementary Regulations.

Art. 2: Informations Spécifiques de l'Épreuve – Specifieke Informatie aangaande de Wedstrijd – Specific Information to the Event

Autorité Sportive Nationale – Nationale Sportmacht – National Sporting Authority:

Nom – Naam – Name:	Royal Automobile Club of Belgium – RACB Sport
Adresse – Adres – Address:	Rue d'Arlon 53/3 – 1040 Bruxelles – Belgium
Téléphone – Telefoon – Telephone:	+32 22 87 09 60
Fax :	+32 22 30 75 84
E-mail :	sport@racb.com
Internet :	www.racb.com

Organisateur – Organisator – Organiser:

Nom – Naam – Name: Karting Club Mariembourg ASBL
Adresse – Adres – Address: Route du Karting 13 – 5660 Mariembourg – Belgium
E-mail : olivier@kcmariembourg.com
Internet : www.iameseriesbenelux.com

Circuit – Omloop – Circuit:

Nom – Naam – Name: Karting des Fagnes
Adresse – Adres – Address: Route du Karting 13 – 5660 Mariembourg – Belgium
Téléphone – Telefoon – Telephone : +32 60 31 26 70
E-mail : info@kartingdesfagnes.com
Internet : www.kartingdesfagnes.com

Classes Admises – Toegestane Klassen – Authorized Categories:

- Mini Rookie
- Mini
- X30 Junior
- X30 Senior
- X30 Master
- X30 Super Shifter

Particularités Circuit – Bijzonderheden Omloop – Features Track:

Longueur – Lengte – Length: 1.380 m
Sens de la Course – Richting – Direction: Sens des aiguilles de la montre – uurwijzerzin – clockwise
Pole Position : droite – rechts – right hand side

Timing

Voir annexe – zie bijlage – see appendix

Enregistrement du Matériel – Registratie van het Materieel – Registration of the Material:

Lieu – Plaats – Location: Parc d'assistance – service park – servicing park

Vérifications Administratives – Administratieve Controle – Administrative Checks:

Lieu – Plaats – Location: Salle de briefing au 1^o étage
Briefingzaal op de 1^e verdieping
Briefing Room 1st floor

Horaire – Tijdstip – Time : voir timing – zie timing – see timing

Briefing:

Lieu – Plaats – Location: Salle de briefing au 1^o étage
Briefingzaal – 1^e verdieping
Briefing room – 1st floor

Horaire – Tijdstip – Time : voir timing – zie timing – see timing

Tableau Officiel d’Affichage – Officieel Uithangbord – Official Notice Board :

Lieu – Plaats – Location : A côté de la cafétéria
Naast de cafeteria
Next to the cafeteria

Art. 3: Pilotes Admis – Toegelaten Piloten – Authorized Drivers

Cette épreuve est inscrite au Calendrier Sportif National du RACB Sport en tant qu’épreuve “OPEN”. Chaque pilote et chaque concurrent doit être détenteur d’une licence valable, qui ne fait pas l’objet d’une suspension.

Deze wedstrijd is ingeschreven op de Nationale Sport Kalender van de RACB Sport als “OPEN”-wedstrijd. Elke piloot en deelnemer dient in het bezit te zijn van een geldige licentie, die geen voorwerp uitmaakt van een schorsing.

This meeting is listed on the National Sporting Calendar of the RACB Sport as an “OPEN”-meeting. Each driver and entrant must have a valid licence, which is not subjected to suspension.

Art. 4: Comité d’Organisation – Organizerend Comité – Organisation Committee

Officiels – Officiëlen – Officials

Collège des Commissaires Sportifs – College van Sportcommissarissen – Stewards of the Meeting :

- Président – Voorzitter – Chairman : Kris LAMBRECHT (RACB 2733)
- Membres – Leden – Members : Bernard NAVARRO (FFSA 59108)
Marc JANSSEN (RACB 1835)
- Stagiaire – Stagiair – Trainee : Astrid MARECHAL (RACB 3889)

Commissaires Techniques – Technische Commissarissen – Scrutineers:

- Responsable – Verantwoordelijke – Chief : Christian THONON (RACB 2579)
- Membres – Leden – Members : Mario D’ANGELO (RACB 3897)
Johnny DE BAILLIE (RACB 4135)
Daniel DEJUNIAT (FFSA 105850)
Jean-Pierre LEFERME (FFSA 105850)
Nicole VANDENBROUCKE (RACB 3719)
Willy VANHOUTTE (RACB 3632)

Directeur de Course – Wedstrijdleider – Clerk of the Course: Gilbert DAMON (FFSA 97294)

Directeurs de Course Adjoint – Adjunct Wedstrijdleiders – Deputy Clerk of the Course:
Jean-Louis CAMUS (FFSA 62561)
Thierry VAN DEN ABELLE (ACL O221)

Secrétaire – Secretaris – Secretary : Chantal LEPINNE (RACB 3909)

Chronométrateur – Tijdsopnemer – Timekeeper : Annie CAGNON (FFSA 103550)
Michel CAGNON (FFSA 57582)

Contrôle des Licences – Licentiecontrole – Licence Checks : Wendy VAN COPPENOLLE (RACB 3287)

Docteur – Arts – Doctor : Dr. Thierry SCHOOTE

Relation Concurrent – Relatie Deelnemers – Competitors Relations:
Olivier CEBE (FFSA 108122)

Juges de Fait – Feitenrechters – Judges of Fact ***:
Sandrine BARTHELEMY (RACB 4045)
Vincent DASSELEER (RACB 3896)
Odette DEJUNIAT (FFSA 84650)
Cédric DUFLOU (RACB 3600)
Freddy DUJARDIN (RACB 3723)
Patrice GUILMOT (RACB 3395)

*** : Conformément à l'Article 11.16 du Code Sportif International, les Juges de Fait auront les attributions suivantes : constatations des incidents pendant le déroulement de l'épreuve, ainsi que, selon leur avis, de tout autre comportement ayant un caractère dangereux et/ou contraire à l'esprit sportif.

*** : Comform Artikel 11.16 van de Internationale Sport Code heeft de feitenrechter de volgende bevoegdheden : vaststellen van incidenten tijdens het verloop van de wedstrijd, evenals gelijk welk gedrag dat hij als gevaarlijk en/of tegen de sportieve geest inschat.

***: In accordance with Article 11.16 of the International Sporting Code, the Judges of Fact can judge the following facts: ascertainment of incidents during the meeting, as well as every fact which they deem dangerous or not in compliance with the sporting spirit.

Art. 5: Laissez-Passer Parc d'Assistance – Doorlaatbewijs Servicepark – Pass Servicing Park

Chaque pilote recevra durant le Contrôle Administratif 2 laissez-passer (bracelets) pour le Parc d'Assistance : 1 pilote + 1 mécanicien. Ces laissez-passer sont valables pour toute la durée de l'épreuve. En cas de perte, de nouveaux bracelets ne seront pas rendus.

Un préparateur peut obtenir maximum un laissez-passer supplémentaire (voir Règlement Sportif).

Elke piloot ontvangt tijdens de Administratieve Controle 2 doorlaatbewijzen voor het Servicepark : 1 piloot + 1 mecanicien. Deze doorlaatbewijzen zijn geldig voor de volledige duur van de meeting. In geval van verlies zullen geen nieuwe doorlaatbewijzen worden gegeven.

Een tuner kan maximaal één bijkomend doorlaatbewijs bekomen (zie Sportief Reglement).

During the Administrative Checks, each driver will receive 2 passes (bracelets) for the Servicing Park: 1 driver + 1 mechanic. These passes are valid for the whole duration of the meeting. Lost passes will not be replaced.

A tuner can obtain a maximum of one extra pass (see Sporting Regulations).

Art. 6: Paddocks – Paddock – Paddocks

L'Organisateur attribuera un emplacement au pilote ou à son team. Les paddocks sont divisés en places numérotées de 6m x 8m. Les paddocks seront accessibles à partir du 22/09/2021. Les voitures personnelles, les caravanes, les mobil homes, ... seront interdits dans le paddock.

De Organisator zal een plaats aan de rijder of zijn team toekennen. De paddock is opgedeeld in genummerde plaatsen van 6m x 8m. De paddockplaatsen kunnen worden ingenomen vanaf 22/09/2021. Personenwagens, caravans, mobilhomes, ... zijn verboden in de paddock.

The Organiser will assign a place to the driver or his team. The paddocks are divided in numbered places of 6m x 8m. Entrance to the paddock is admitted from 22/09/2021. Private vehicles, caravans, mobilhomes, ... are prohibited in the paddock.

Art. 7: Chronométrage – Tijdswaarneming – Timekeeping

Tous les pilotes doivent être en possession d'un transpondeur du type AMB TranX160 ou X2 et doivent communiquer le numéro de ce transpondeur. Si un pilote se présente lors de l'épreuve sans transpondeur, l'Organisateur lui louera au prix de 30€ un transpondeur à placer sur leur kart. Ce transpondeur sera soit repris par nos services ou sera obligatoirement remis au secrétariat de l'épreuve à la fin de celle-ci ou dès l'abandon d'un pilote. En cas de perte ou de destruction de celle-ci, le pilote payera le prix d'un nouveau transpondeur de ce type (280 €). Le transpondeur doit être installé à l'arrière du baquet, et doit être installé à partir des essais non-qualificatifs.

Alle rijders moeten in het bezit zijn van een transponder van het type AMB TranX160 of X2 en moeten het nummer van deze transponder meedelen. Als een rijder zich voor de wedstrijd aanbiedt zonder transponder, zal de Organisator the Organiser Organisator zal verhuren aan 30€ een transponder op de kart te plaatsen. Deze transponder wordt overgenomen door ons worden genomen of noodzakelijkerwijs worden overhandigd aan het secretariaat van het evenement op het einde van dit of vroegtijdige stopzetting van een chauffeur.. In geval van verlies of vernieling van dit exemplaar zal de piloot de prijs van een nieuwe transponder van dit type moeten betalen (280 €). De transponder dient aan de achterzijde van de stoel geplaatst te worden en dient geïnstalleerd te zijn vanaf de niet-kwalificatietrainingen.

Every driver has to be holder of a transponder of the type AMB TranX160 or X2 and must communicate the number of the transponder. If a driver presents himself at the meeting without transponder, the organizer will rent a transponder for the price of 30€ to be placed on their kart. This transponder will either be picked up by our services or will be handed over to the secretariat of the event at the end of it or upon the abandonment of a driver. In case of loss or destruction of this transponder, the driver will have to pay the price of a new transponder of the same type (280 €). The transponder has to be installed at the backside of the seat, and needs to be fitted from the non-qualifying practices on.

Art. 8: Sécurité – Veiligheid – Safety

Sur ordres des pompiers et pour des raisons de sécurité, il est strictement interdit d'utiliser tout appareil risquant de provoquer le feu dans la zone du paddock, du Parc d'Assistance, du Parc Fermé, de la Prégrille, de la grille de départ et le long du tracé. Il est également interdit de cuisiner dans les paddocks. Toutes les infrastructures catering seront installées à l'extérieur du paddock à un emplacement désigné par l'Organisateur. Chaque tente sera équipée du nombre d'extincteurs à poudre de 6 kg du type ABC équivalent au nombre de karts hébergés dans celle-ci. Chaque tente pourra être contrôlée et en cas de non-respect de législation en vigueur, le pilote, concurrent ou team concerné sera obligé de se mettre en conformité. Dans le cas contraire, le pilote, concurrent ou team sera convoqué pas le Collège des Commissaires Sportifs.

Op bevel van de brandweer en om veiligheidsredenen is het verboden apparaten te gebruiken die vuur kunnen veroorzaken in de paddock, in het Servicepark, in het Parc Fermé, op de Pré-grid, op de Startgrid en langsheen de omloop. Het is tevens verboden om in de paddock te koken. Alle catering-structuren dienen opgebouwd te worden buiten de paddock, op een plaats die de Organisator zal toewijzen. Elke infrastructuur dient met hetzelfde aantal poederbrandblussers van 6 kg van het type ABC uitgerust te zijn als het aantal karts dat zich in deze infrastructuur bevindt. Elke tent kan gecontroleerd worden en, in geval van regelovertreding, zal de piloot, de deelnemer of het team zich in regel moeten stellen. Indien dit niet gebeurt zal de piloot, de deelnemer of het team zich voor het College van Sportcommissarissen moeten verantwoorden.

By order of the fire brigade and for safety reasons, it is strictly forbidden to use any device that can provoke fire in the paddock, in the Servicing Park, in Parc Fermé, in the Pre-Grid area, at the Starting Grid or along the track. It is also strictly forbidden to cook in the paddock. All catering structures will be located at the outside of the paddock at a place designated by the Organiser. Each structure must be equipped with the same number of fire extinguishers, 6kg of the type ABC, as the number of karts placed inside the structure. Each structure can be checked and in case of non-respect of the regulations in force, the driver, entrant or team will have to adhere the rules. If they fail to do so, the driver, entrant or team will be summoned by the Stewards of the Meeting.

Art. 9: Abandon de Recours – Afstand van Verhaal – Waiver of Liability

Il est obligatoire pour tous les pilotes de signer l'Abandon de Recours. Lorsque le pilote est mineur d'âge, soit un parent, soit le tuteur, soit la personne responsable devra signer le document, et ceci avant de participer aux essais non-qualificatifs.

Elke rijder is verplicht om het Afstand van Verhaal te ondertekenen. Indien de piloot minderjarig is, dient een ouder, een voogd of een verantwoordelijke het document te ondertekenen, en dit voor deelname aan de niet-kwalificatietrainingen.

Each driver must sign the Waiver of Liability. If the driver is minor, the parent, the legal guardian or the responsible must sign the document, and this before participating at the non-qualifying practices.

Art. 10: Assurance – Verzekering – Insurance

L'Organisateur a souscrit une assurance en conformité avec les dispositions de loi en vigueur. Une copie de cette police est disponible au Secrétariat.

De Organisator heeft een verzekering onderschreven conform de van kracht zijnde wettelijke bepalingen. Een copie van deze polis is beschikbaar op het Secretariaat.

The Organiser has subscribed an insurance policy in conformity with the legal prescriptions. A copy of the policy is available at the Secretary Office.

Art. 11 : Divers – Varia – Miscellaneous

Après la fin de la dernière course de la journée, il est interdit d'effectuer des tests moteurs dans l'enceinte du paddock et ceci sous peine d'amende.

Na het einde van de laatste wedstrijd van de dag is het verboden om motortesten uit te voeren in de paddock, en dit op straf van een boete.

After the end of the last race of the day, it is forbidden to carry out motor tests in the paddock, on penalty of a fine.

Si le pilote effectue un changement de concurrent au cours de l'année, il devra obligatoirement prévenir l'organisateur.

Indien de piloot tijdens het jaar van deelnemer verandert, dient hij verplicht de organisator te verwittigen.

If a driver changes his entrant during the year, he must mandatory notify the Organiser.

Le drapeau bleu à diagonales rouges sera utilisé, en finale, par la direction de course, dans toutes les catégories.

De blauwe vlag met rode diagonalen zal in de finale worden gebruikt door de wedstrijdleader in alle categorieën.

The blue flag with red stripes will be used, in the final, by the Clerk of the Course, in all categories.

Droit de réclamation :

Le montant du droit de réclamation fixé par le RACB Sport : € 500

Droits d'appel :

Le montant du droit d'appel national (RACB Sport) : € 1.000

Le montant du droit d'appel international (FIA) : € 6.000

Klachtenrecht :

Het bedrag voor het indienen van een klacht vastgesteld door de RACB Sport : € 500

Beroepsrecht:

Het bedrag voor het indienen van een nationaal beroep (RACB Sport): € 1.000

Het bedrag voor het indienen van een internationaal beroep (FIA) : € 6.000

Right to protest:

The amount to introduce a protest fixed by the RACB Sport: € 500

Right to appeal:

The amount to introduce a national appeal (RACB Sport) : € 1.000

The amount to introduce an international appeal (FIA) : € 6.000

Le règlement interne du circuit visité fait partie intégrante de ce règlement particulier.

Het interne reglement van het bezochte circuit maakt integraal deel uit van dit Bijzonder Wedstrijdreglement.

The internal regulations of the visited track form an integral part of this supplementary regulations.

Tout ce qui n'est pas prévu dans ce Règlement Particulier est précisé dans le Règlement Sportif et/ou Technique du Belgian Karting Championship – IAME Series Benelux 2021 ou dans l'Annuaire 2021 de la FIA Karting.

Alles wat niet voorzien is in onderhavig Bijzonder Wedstrijdreglement, is vermeld in het Sportief en/of Technisch Reglement van het Belgian Karting Championship – IAME Series Benelux 2021 of in het Jaarboek 2021 van de FIA Karting.

Everything that is not specified in the present Supplementary Regulations, is specified in the Sporting and/or Technical Regulations of the Belgian Karting Championship – IAME Series Benelux 2021 or in the Yearbook 2021 of the FIA Karting.